

HR 002

إشعار مباشرة العمل

Effective Date Notice

1	ID No: 1887 : الموظف رقم Title: <u>ساند بابو</u> : الوظيفة Name: <u>ساند بابو</u> : الاسم	1
Emp. Data	Section: <u>الحفص</u> : القسم : Department: <u>الإدارة</u> : الإدارة	بيانات الموظف
	Nationality: <u>السنة</u> : الجنسية : Starting work at: <u>١٠ / ٤ / ٢٠٢٠</u> : تاريخ المباشرة	
	<u>Tej Singh</u> : توقيع المدير المباشر توقيع الموظف: <u>Shahid Babu</u>	

2	To: Personnel Department. . إلى : شؤون الموظفين	2
Employ Dept.	Please be advised that, the EMLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :	شؤون الموظفين
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 2020/2/10	
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 20 / / م	
	مدير الموارد البشرية	شؤون الموظفين
	الاسم : <u>ساند بابو</u> : الاسم : <u>ساند بابو</u>	
	التوقيع : <u>ساند بابو</u> : التوقيع : <u>ساند بابو</u>	
	التاريخ : <u>١٠ / ٤ / ٢٠٢٠</u> : التاريخ : <u>١٠ / ٤ / ٢٠٢٠</u>	

3	نانب مدير الفرع	المدير التنفيذي	3
HR use only	التوقيع : <u>ساند بابو</u>	التوقيع : <u>ساند بابو</u>	اعتماد الإدارة
	التاريخ : <u>١٠ / ٤ / ٢٠٢٠</u>	التاريخ : <u>١٠ / ٤ / ٢٠٢٠</u>	
	التوقيع : <u>ساند بابو</u>	التوقيع : <u>ساند بابو</u>	

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
1887
RESIDENT IDENTITY
CHAND BABU LAL MOHAMMAD
شند بابو لال محمد
الرقم ٢٤٩١٥٧٥٦٥٦ نسخة ١
مكان الإصدار الخدمات الإلكترونية
التصدار ١٤٤٢/٠٣/١٦ الميلاد ١٩٩٨/٠١/٠١
المهنة سائق سيارة عمومي
الجنسية الهند الجنسية غير ذلك
صاحب العمل شركة مبارك مرعي المطوي وشركاه
للمقاولان
2491575656

Chand Babu
1887

١٨٨٧

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

المملكة العربية السعودية
وزارة الداخلية

رخصة سيطرة
DRIVING LICENSE

CHAND BABU LAL MOHAMMAD
شند بابو لل محمد

VER 1 النسخة ٢٤٩١٥٧٥٦٥٦ الرقم
DOB 01/01/1998 ١٤١٨/٠٩/٠٣ تاريخ الميلاد
ISS 14/08/2022 ١٤٤٤/٠١/١٦ تاريخ الإصدار
EXP 21/06/2027 ١٤٤٩/٠١/١٦ تاريخ الإنتهاء
CAT HEAVY TRANSPORT النوع نقل ثقيل
NAL INDIA الجنسية الهند
2491575656
RESTR 0 القيود B-G AB+ فصيلة الدم

عقد عمل (2020 / 1887)

انه في يوم () وتاريخ 15 / 06 / 1441

الموافق 09 / 02 / 2020 م بمدينة الرياض

تم بغير الله وتوقيعه الاتفاق بين كل من:

(المادة/ شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسئولية محدودة) بموجب السجل التجاري رقم (1010116309) وعنوانها (مدينة الرياض حي السلي شارع شبه الجزيرة) ص.ب (122297) الرمز البريدي (11721)
تليفون (009662705976) فاكس (009664715455) ويمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة (الطرف الأول)

الاسم:	CHAND BABU LAL MOHAMMAD	الجنسية :	الهند
رقم جواز السفر :		رقم الإقامة / الحدود :	3074880000

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف الثاني)

تمهيد:

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد .

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكامل الأهلية المعترية شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

البند الأول: المسمى الوظيفي:

1- وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (سائق سيارة عمومي) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية و اللوائح والقواعد المطبقة في الالاحة الداخلية للطرف الأول .

البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:

2- أ- مدة هذا العقد هي (2) سنة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذاكر عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

البند الثالث : الأجور والمزايا:

- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره فقط ألف ومئتان ريال سعودي فقط (1200) لاغير الراتب شامل عدد (2) ساعة عمل اضافية يومياً لاغير تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي زكاة على النحو الآتي الأساسي ألف ومئتان ريال (1200) لاغير بدل عاشة (مؤمن) بدل سكن (مؤمن) بدل النقل (مؤمن)

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استخدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة.

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنة عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وأفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5- يستحق الطرف الثاني نهاية الخدمة من الراتب الأساسي.

البند الرابع : ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة اضافي مدفوعة الاجر ولا تشمل أوقات الراحة والصلاة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون البند الخامس: الإجازة المستحقة:

1- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدها (21) يوماً تبدأ بعد مرور احدي عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها حسب مصلحة العمل ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.
2- للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأي مكان داخل المملكة العربية السعودية .
3- في حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل الكفالة.

البند السادس : التزامات الطرف الثاني:

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية:

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي .

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل .

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

2- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالي .

3- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.

4- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة و الشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

5- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحريض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات و دون سابق إنذار أو تعويض.

6- يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

7- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي تطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنتهائه أو إنتهائه

8- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

9- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

10- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين و اللائحة المطبقة داخل الشركة.

11- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق

12- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

أحكام ختامية

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتعهد بالتقيد بها وبكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- يسري هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

(الطرف أول (الشركة)

(شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلومي

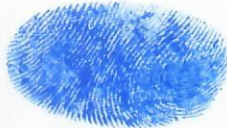
الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع:



Chand babu

Employment Agreement



Date 03/02/2020

ولقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party : MUBARAK MARAI

ALSALOMI

Second Party : BABU CHAND

Name INDIAN

Nationality INDIAN

Passport No. V-006584

Salary SR 1200 + FOOD

HRD DUTY

رقم جواز سفر HRD DUTY

الراتب شهري سعودي ريال

TERMS & CONDITON

1. The Second Party Work HEAVY DRIVER or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of 2 YEARS years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be hold responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continues service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expirtation and in case he want to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and than he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considerd probational period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in thier full mental sense.

الطرف الثاني

Signature

يعمل الطرف الثاني أو بأى عمل بسند اليه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل المسند اليه من قبل الطرف الأول.

يسرى مفعول هذا العقد اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد كاملين قالة للتجديد تلقائيا في حالة رغبة الطرفين.

يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة ويجب عليه التمسك بعمادات وتقاليد أو سوء السلوك فهو يتحمل جميع الفقات وما يترتب عليه من ذلك.

يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب وإذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المهد من قبل الطرف الأول يكون على حساب الخاص.

يتمتع الطرف الأول للطرف الثاني اجازة مدتها ١٥ يوم عن كل سنة خدمة متواصلة.

يتمتع الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجعة.

لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تعام مدتها وفي حالة الفسخ انه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضر بها من بلادته ثم يعود على نفقة الخاصة.

إذا تضرع ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في نحيض راتبه على اساس انه عامل عادي وإذا رفض يتحمل جميع المصاريف التي قدم بها من بلادته دون قيد أو شروط.

تعتبر الثلاثة شهود الاولى من الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فقط انها العقد دون سابق انذار وعاده الطرف الثاني إلى بلد على نفقة الخاصة.

يتعهد الطرف الثاني ان يقوم بواجبه على اكمل وجه وان يطيع التعليمات والاوامر التي تصدر اليه من رؤساء والمتعلقة بالعمل دون تلمذ أو اعتراض.

لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر اعلاه وهما بكامل قواهما العقلية ووقعا بالرضا والقبول.

الطرف الأول

First I

$P, V \propto \frac{1}{\lambda}$



تاشة
VISA



المملكة العربية السعودية
KINGDOM OF SAUDI ARABIA



A
 1 Date : 14/01/20 41/05/19 تاريخها : 6069001942 الرقم
 8 Valid until: 2020/04/13 صالحة لغاية : مصدرها مومباي
 4 Name : CHAND BABU LAL MOHAMMAD
 7 المهنة/سائق سيارة عمومي : الديانة غير مسلم
 2 الغرض: للعمل لدى شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه
 3
 0
 9 Duration of Stay: 90 Days مدة الإقامة يوم 90
 14410503 تاريخه : 1301864039 المستند

باعتقدها: مشعل حمود الثنيان

عمل

E266555039



V<SAUMOHAMMAD<<CHAND<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
V0046584<6 IND9801015M11052906069001942<<<<<0

71



पासपोर्ट नं. / Passport No.

05/11/2029

[illegible]

Chandrababu



UNION OF INDIA Driving Licence (UP) (NT-T)

UP91 20170003580



जारी करने की तिथि
Date of Issue
27/07/2017



वैधता / Validity
26/07/2037
22/10/2021

जन्म तिथि
Date of Birth
01/01/1998

Blood Group
UNKNOWN



नाम / Name

CHAND BABU

पुत्र/पुत्री/पत्नी का नाम / Son/Daughter/Wife of

LAL MOHAMMAD